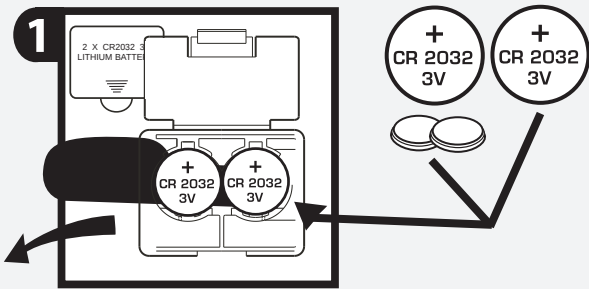
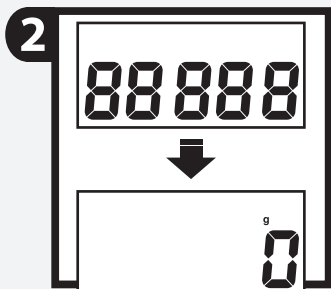
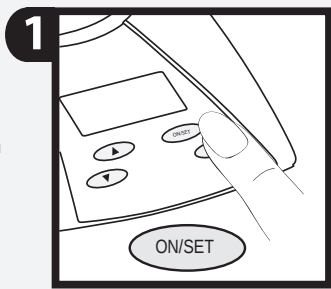


Operating instructions ■ Notice d’utilisation ■ Bedienungsanleitung ■ Gebruiksaanwijzing ■ Användarmanual ■ Brugsanvisning ■ Istruzioni per l'uso ■ Manual de instrucciones ■ Instruções de serviço ■ Käyttö ohjeet
Οδηγίες λειτουργίας ■ Kullanım kılavuzu

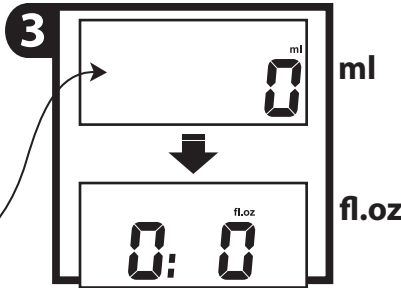
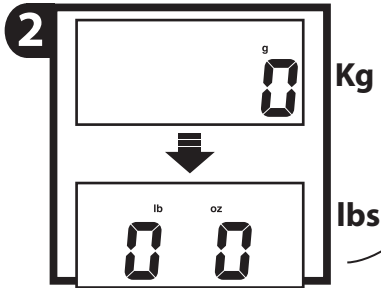
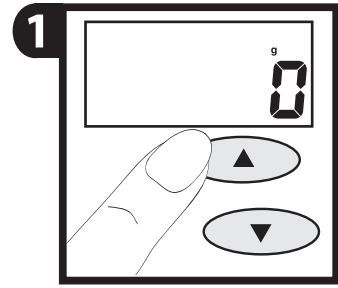
First - remove battery protection under cover
D'abord - enlever la languette de protection des piles
Zuerst - bitte Isolierstreifen entfernen
Eerst - verwijder de batterijbeveiliging
Först - ta bort batteriskyddet
Først - fjern batteribeskyttelsen
Per prima cosa - rimuovete la protezione della batteria
Primero - retire la protección de las pilas
Primeiro - retire a protecção da pilha
Aloita - poista pariston suoja
Αρχικά - Αφαιρέστε την προστασία μπαταρίας
İlk - pil koruyucusunu çıkart



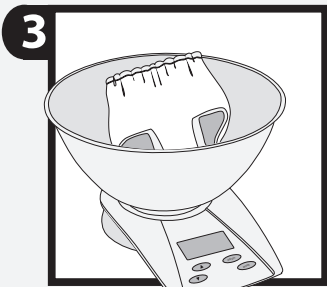
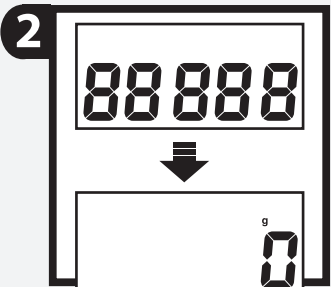
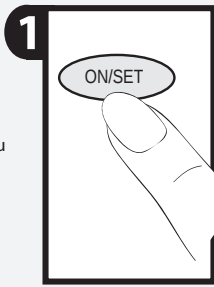
Start
Mise en route
Start
Inschakelen
Sätt igång
Sådan tænder du
Accensione
Activar
Começar
Kevyt polkaisu
Για ενεργοποίηση
Başlama



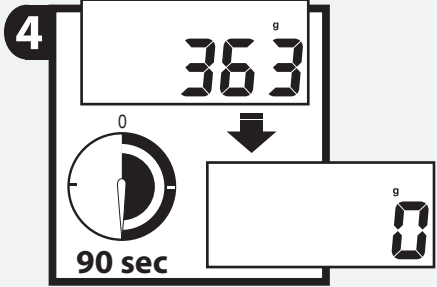
Select unit -KG or LB or ST or ml or fl.oz
KG ou LB ou ST ou ml ou fl.oz
KG oder LB oder ST oder ml oder fl.oz
KG of LB of ST of ml of fl.oz
KG eller LB eller ST eller ml eller fl.oz
KG eller LB eller ST eller ml eller fl.oz
KG o LB o ST o ml o fl.oz
KG o LB o ST o ml o fl.oz
KG ou LB ou ST ou ml ou fl.oz
KG tai LB tai ST tai ml tai fl.oz
KG ή LB ή ST ή ml ή fl.oz
KG ya da LB ya da ST ya da ml ya da fl.oz



To weigh
Pour peser
Wiegen
Wegen
Att väga
Sådan vejer du
Pesatura
Pesar
Para pesar
Punnitus
Για ζύγιση
Tartılmak

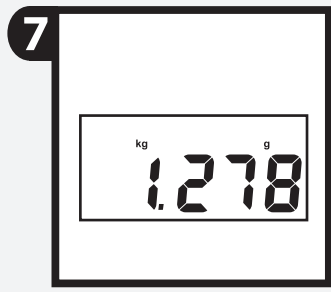
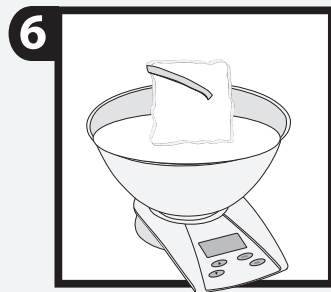
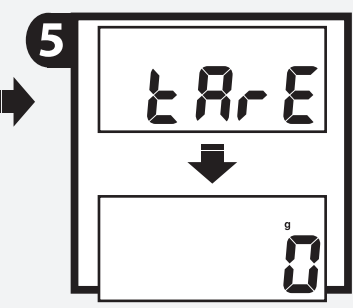
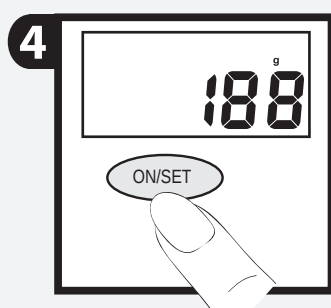
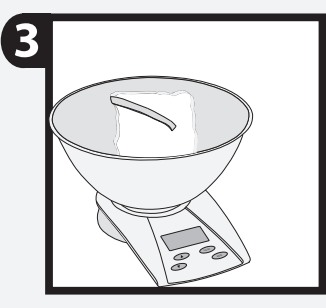
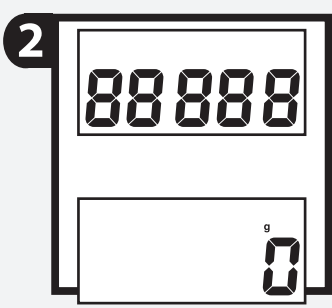
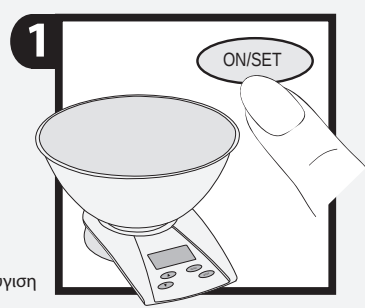


Weight
Poids
Gewicht
Gewicht
Vikt
Vægt
Peso
Peso
Peso
Paino
Βάρος
Ağırlık

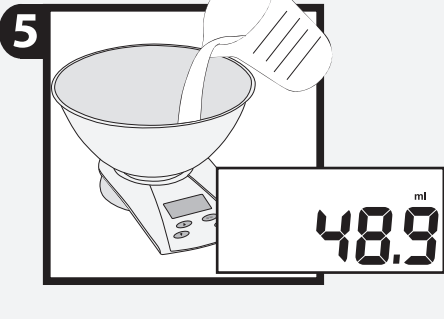
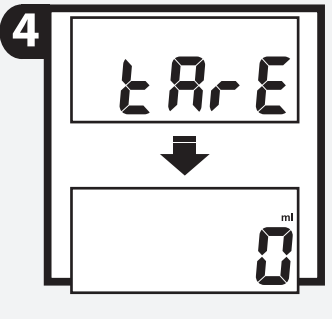
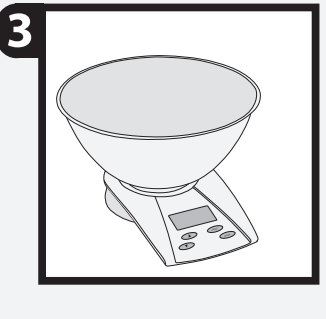
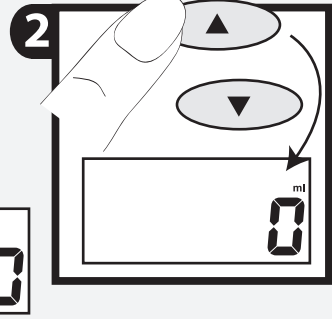
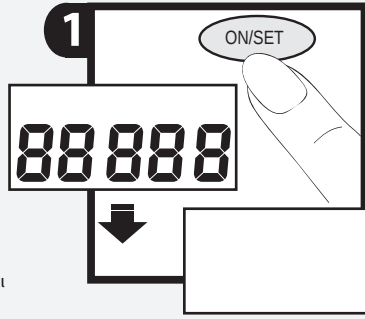


OFF
OFF
AUS
UIT
AV
OFF
OFF
OFF
OFF
SAMMUTUS
OFF
KAPAMAK

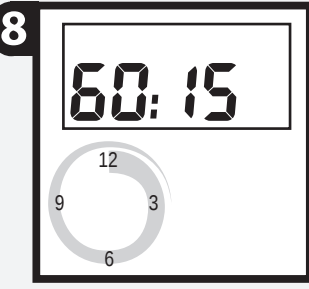
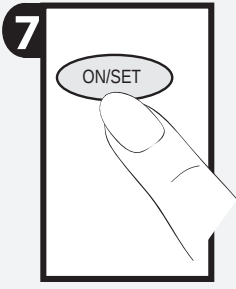
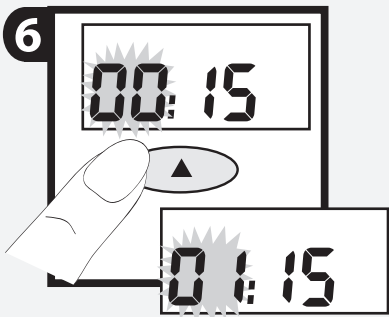
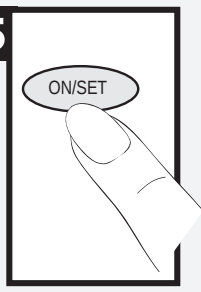
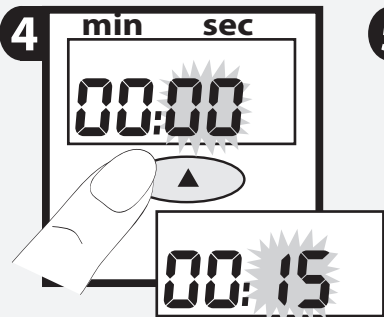
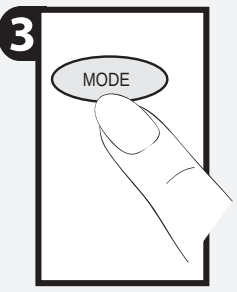
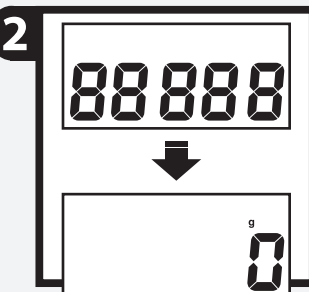
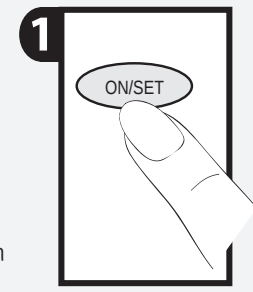
Tare and weigh
Additionner et peser
Zuwiegen
Doorweegfunctie
Nollställ och väg
Tare-veje
Aggiungi e pesa
Para sumar y pesar
Adicionar e pesar
Lisää ja punnitse
προσθέσετε υλικά για ζύγιση
Katmak & Tartılmak



Liquid measurement
Mesure de liquide
Flüssigkeitsmessung
Vloeistofmeting
Vätskemätning
Rumfangshed
Misurazione dei liquidi
Medición de líquidos
Medição líquida
Nesteen mittaus
Η μέτρηση υγρών γίνεται
Verilmiş sıvı ölçümler



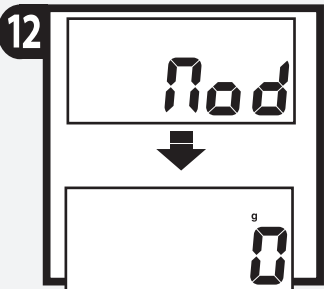
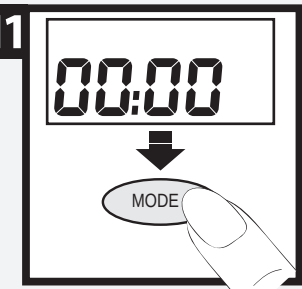
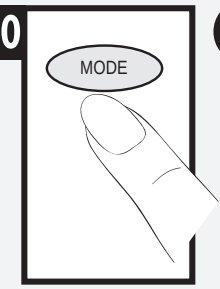
Set timer
Régler minuterie
Timer einstellen
Timer instellen
Timer
Indstil stopur
Impostare il timer
Acertar temporizador
Säädä ajastin
Ρύθμιση χρονοδιακόπτη
Süre ayarlayıcıyı setle



Buzzer
Sonnerie
Summer
Zoemsignaal
Signal
Summe
Trillo
Zumbido
Zumbido
Soitto
βομβητής
Zil çalma sesi



Stop
Arrêt
Stopp
Stop
Stopp
Stop
Stop
Parada
Stop
Seis
Διακοπή
Dur



Problems
Problèmes
Probleme
Problemen
Problem
Problemer
Problemi
Problemas
Problemas
Häiriöitä
Προβλήματα
Sorunlar

Change battery
Changer la pile
Batteriewechsel
Batterij vervangen
Byt batteri
Udskiftning af batteri
Sostituzione della batteria
Sustituir pila
Trocar a pilha
Vaihda paristo
Αλλαγή μπαταρίας
Pil değiştir



Scale overloaded
Balance surchargée
Überlastanzeige
Weegschaal overbelast
Vågen överbelastad
Vægten er overbelastet
Bilancia sovraccarica
Báscula sobrecargada
Balança sobrecarregada
Ylikuormitus
Υπερφόρτωση ζυγαριάς
Terazi fazla yükli



If the scale does not function properly, try cutting the power supply by removing the batteries. Then replace the batteries and start again.

Si le pèse-personne ne fonctionne pas correctement, essayer de couper l'alimentation en enlevant la pile. Ensuite remplacer la pile et redémarrer le pèse-personne.

Wenn die Waage nicht korrekt funktioniert versuchen Sie die Batterie herauszuneh-men. Dann legen Sie die selbe Batterie wieder hinein und starten Sie erneut

Als de weegschaal niet werkt, schakelt u de stroom uit door de batterij te verwijderen. Vervang de batterij en start opnieuw.

Om vågen inte fungerar ordentligt, prova med att bryta strömmen genom att ta bort batteriet. Sätt i batteriet igen och starta om vågen.

Hvis vægten ikke fungerer, som den skal, kan du prøve at afbryde strømmen ved at fjerne batterierne. Sæt batterierne i igen, og tænd en gang til.

Se la bilancia non funziona correttamente, provate ad interrompere l'alimentazione elettrica togliendo la batteria. Sostituite quindi la batteria e riaccendete.

Si la báscula no funciona correctamente, intente cortar el suministro eléctrico extrayendo las pilas. Entonces, sustituya las pilas y vuelva a comenzar.

Se a balança não funcionar correctamente, experimente cortar a alimentação retirando a pilha. De seguida, volte a colocar a pilha e recomece.

Toimintahäiriöiden esiintyessä katkaise virta poistamalla paristo. Aseta paristo takaisin ja aloita alusta.

Αν η ζυγαριά δεν λειτουργεί σωστά, προσπαθήστε να διακόψετε την τροφοδοσία ρεύματος αφαιρώντας τις μπαταρίες. Στη συνέχεια, αντικαταστήστε τις μπαταρίες και θέστε ξανά σε λειτουργία τη συσκευή.

Eğer tartı düzgün çalışmıyorsa güç kaynağını durdurabilmek için pilleri yerinden çıkarn. Daha sonra pilleri takip; aleti tekrar açın.

2	Year Guarantee Años de Garantía Ans de Garantie	Guarantee Card 2 year guarantee Bon de Garantie 2 ans de garantie Garantiekarte 2 Jahre Garantie Garantiebewijs 2 jaar garantie Garantibevís 2 árs Garanti	Takuu Todistus 2 vuoden takuu Tagliando di garanzia 2 anni di garanzia Tarjeta de garantía 2 años de garantía Cartão de garantia 2 anos de garantia Garanti Korti 2 yil garanti	Place of purchase - Point d'achat - Ort des Einkaufs - Verkooppunt - Inkõpsplats - Forhandler - Myyntipaikka - Punto d'acquisto - Establecimiento - de compra - Local de compra - Κατάστημα αγοράς - Satın alım yeri -
				Date of purchase - Date d'achat - Kaufdatum - Aankoopdatum - Inkõpsdatum - Käbsdato - Myyntipäivä - Data d'acquisto - Fecha de compra - Data de compra - Ημερομηνία αγοράς - Satın alım tarihi -

GUARANTEE

Before returning the scale, check that you have carefully followed all the instructions above. The guarantee period has been increased to 2 years (from the date of purchase). This guarantee includes the repair free of charge or free replacement of any parts that we believe are defective. The guarantee does not cover any damage resulting from the incorrect use of the scale. To take advantage of the guarantee, visit Health o meter® Professional customer service—see www.homscalcs.com.

GARANZIA

Prima di restituire la bilancia, assicuratevi di aver seguito pedissequamente tutte le istruzioni indicate prima. Il periodo di garanzia è stato prolungato fino a un termine di 2 anni (dalla data d'acquisto). La suddetta garanzia copre la riparazione senza spese di sorta e la sostituzione gratuita di qualsiasi pezzo da noi ritenuto difettoso. La garanzia non copre danni derivati dall'uso inadeguato della bilancia.

GARANTÍA

Antes de devolver la balanza, compruebe que ha seguido al pie de la letra todas las instrucciones indicadas anteriormente. El periodo de garantía se ha ampliado a un plazo de 2 años (desde la fecha de compra). Dicha garantía cubre la reparación sin coste alguno y el recambio de cualquier pieza que consideremos como defectuosa de forma gratuita. La garantía no cubre daños derivados del uso incorrecto de la balanza.

GARANTIE

Avant de retourner la balance, vérifiez que vous avez scrupuleusement suivi l'ensemble des instructions susmentionnées. La période de garantie a été prolongée à 2 ans (à partir de la date d'achat). Cette garantie comprend la réparation gratuite ou le remplacement gratuit de n'importe quelle pièce que nous jugeons défectueuse. La garantie ne couvre pas les dommages provoqués par une utilisation inadaptée de la balance.

GARANTIE

Überprüfen Sie vor Rücksendung der Waage , ob Sie alle Anweisungen genau befolgt haben. Die Garantiezeit wurde auf 2 Jahre erhöht (ab Kaufdatum). Diese Garantie umfasst die kostenlose Reparatur oder den kostenlosen Austausch von Teilen, die nach unserer Meinung defekt sind, jedoch keine Schäden aufgrund einer unsachgemäßen Verwendung dieser Waage.

GARANTIA

Antes de devolver la balança, verifique se seguiu cuidadosamente as instruções anteriores. O período de garantia é de 2 anos (a partir da data de compra). Esta garantia inclui a reparação, isenta de custo, de qualquer avaria e a substituição de quaisquer peças por nós consideradas defeituosas. A garantia não cobre danos resultantes do uso incorrecto da balança.

GARANTIE

Controleer voordat u de weegschaal retourneert of u alle bovenstaande instructies zorgvuldig hebt opgevolgd. De garantieperiode is verlengd tot 2 jaar (vanaf de aankoopdatum). Deze garantie is inclusief de gratis reparatie of vervanging van onderdelen waarvan wij denken dat ze defect zijn. De garantie dekt geen schade als gevolg van het onjuiste gebruik van de weegschaal.

TAKUU

Varmista ennen vaa'an palauttamista, että olet noudattanut huolellisesti kaikkia ohjeita. Takuuaika on pidennetty kahteen vuoteen (ostopäivästä lukien). Tämä takuu sisältää tuotteen korjaamiseen tai meidän arviointimme mukaan viallisten osien vaihtamisen veloituksetta. Takuu ei koske vahinkoja, jotka johtuvat vaa'an virheellisestä käytöstä.

Garanti

Tartıyı geri göndermeden önce, yukarıdaki talimatların tümüne dikkatlı bir şekilde uyduğunuzdan emin olun. Garanti süresi 2 yıla (satın alma tarihinden itibaren) yükseltiştir. Bu garanti kusurlu olduğuna inandığımız parçaların ücretsiz olarak onarılması veya ücretsiz olarak değiştirilmesini kapsar. Tartının yanlış kullanımından kaynaklanan hasarlar garanti kapsamında değildir.

GARANTI

Innan du lämnar tillbaka vågen, kontrollera att du följt instruktionerna ovan noggrant. Garantiperioden har förlängts till 2 år (från köpdatumet). I denna garanti ingår kostnadsfri reparation eller eventuellt byte av de delar som vi anser vara defekta. Garantin täcker inte skador som uppstått på grund av oriktig användning av vågen.



EC CONFORMITY

This scale satisfies all European requirements on spurious radiation and resistance to parasitic interference (in compliance with EEC directive 89/336). If interference occurs during the weighing, due to a strong source of electromagnetic radiation (cordless telephones, transmitting devices etc.) move the scale away from the source of emission or switch off the appliance responsible for the interference and repeat the weighing operation.

CONFORMITÉ CE

Ce pèse-personne répond à toutes les exigences européennes sur les radiations non-valides et à la résistance à des interférences parasitiques (en accord avec la directive de la CEE 89/336). Si une interférence se produit pendant le pesage, à cause d'une forte source électromagnétique (téléphones sans fil, dispositifs de transmission, etc.), écartez la balance de la source d'émission ou éteignez l'appareil responsable de l'interférence.

CE-KONFORMITÄTSERLÄRUNG

Diese Waage entspricht sämtlichen europäischen Anforderungen in Bezug auf unerwünschte Strahlung und Unempfindlichkeit gegen Parasitörstörung (im Einklang mit EEC-Richtlinie 89/336). Wenn es beim Wiegevorgang zu Störungen aufgrund von starker elektromagnetischer Strahlung (schnurlose Telefone, Übertragungsgeräte usw.) kommt, die Waage von der Strahlungsquelle entfernen oder das für die Störung verantwortliche Gerät ausschalten und den Wiegevorgang wiederholen.

CE CONFORMITEIT

Deze weegschaal voldoet aan alle Europese normen inzake ongewenste straling en weerstand tegen interferentie (conform EEC richtlijn 89/336). Bij interferentie tijdens het wegen, vanwege een sterke elektromagnetische stralingsbron (draadloze telefoons, zendapparatuur) zet u de weegschaal weg van de stralingsbron of schakelt het apparaat dat interferentie veroorzaakt uit en herhaalt het wegen.

CE-BESTÄMMELSER

Vågen uppfyller de europeiska kraven på "störningsstrålning" och störningsskydd (enligt EG-direktiv 89/336 EEC). Skulle störningar uppstå vid användning av vågen i närheten av stark elektromagnetisk strålning (t.ex. från mobiltelefoner, radioapparater etc.) skall vågen flyttas från det störande området eller den störande apparaten stängas av. Därefter kan vägningen återupptas.

EU KONFORMITET

Denne vægt opfylder de europæiske krav til falsk stråling og forstyrrelser (i overensstemmelse med Direktiv 89/336/ECC). Hvis der opstår forstyrrelser under vejning i nærheden af en stærk elektromagnetisk strålekilde (mobiltelefoner, sendeapparater, osv.) flyttes vægten væk fra strålekilden og det pågældende apparat slukkes. Herefter genoptages vejningen.

YHDENMUKALSUUS

Tämä vaaka täyttää kaikki vaarallisetä säteilyltä ja sen aiheuttamilta häiriöiltä suojamista koskevat vaatimukset (EEC-direktiivin 89/336 mukaisesti). Jos häiriöitä syntyy punnitessasi lähellä voimakasta sähkömagneettista kenttää (langattomat puhelimet, lähteväslaitteet jne.), siirrä pois vaaka magneettikentästä tai kytke häiriöitä aiheuttava laite päältä ja suorita punnitus uudelleen.

CONFORMITÀ CE

Questa bilancia è conforme a tutti i requisiti europei sulle radiazioni spurie e la resistenza ad interferenza parassita (seconde la direttiva 89/336CEE). Se durante la pesatura si verifica un'interferenza, dovuta ad una forte fonte di radiazione elettromagnetica (telefoni senza fili, apparecchi trasmettenti ecc.), allontanate la bilancia dalla fonte d'emissione o spegnete il dispositivo responsabile dell'interferenza; ripetete, quindi, la pesatura.

CERTIFICADO de CONFORMIDAD

Esta báscula cumple con todos los requisitos europeos de radiaciones espúreas y resistencia a interferencias parásitas (de conformidad con la directiva EEC 89/336). Si las interferencias tienen lugar durante el pesaje, debido a una fuente potente de radiación electromagnética (telefono inalámbrico, unidades de transmisión, etc.) retire la báscula de la fuente emisora o apague el equipo que causa la interferencia y repita el pesaje.

CONFORMIDADE CE

Esta balança cumpre os requisitos europeus referentes a emissão espúria e resistência a interferência parasítica (conforme a directiva 89/336 CEE). Caso durante a pesagem ocorra interferência causada por uma fonte de radiação electromagnética forte (telefonos sem fios, aparelhos transmissores, etc.), afaste a balança da fonte de emissão ou desligue o aparelho responsável pela interferência e repita a pesagem.

Συμμόρφωση CE

Η ζυγαριά αυτή πληροί όλες τις Κοινοτικές απαιτήσεις σκετικά με την παρασιτική ακτινοβολία και την αποφυγή επιβλαβών παρεμβολών (σ ύμφωνα με την οδηγία 89/336 ΕΟΚ). Σε περίπτωση που προκύψει παρε μβολή κατά τη διάρκεια της ζύγισης κοντά σε ισχυρή πηγή ηλεκτρομ αγνητικής ακτινοβολίας (ασύρματα τηλέφωνα, συσκευές εκπομπής, κλπ.) απομακρύνετε τη ζυγαριά από την πηγή εκπομπής ή απενεργοποιήστε τη συσκευή εκπομπής και επαναλάβετε τη ζύγιση.

EC UYGUNLUĞU

Bu terazı suni radyasyon ve parazitte dayanım hakkındaki tüm Avrupa gereksinmelerini (AB 89/336 direktifine uygun olarak) karşılamaktadır. Tartılma esnasında (telsiz telefon, verici aytılar gibi) elektromagnetik radyasyon nedeniyle parazitlenme olursa, tartıyı parazitlenmenin geldiği yerden uzaklaştırn veya parazitlenmeye neden olan aracı kapatın ve tartılma işleminde devam edin.



REGULATION FOR WASTE DISPOSAL 2002/96/CE

This product is encompassed by the category for electric and electronic components, which covers products that may contain dangerous substances for human health and the environment. The crossed dustbin symbol means that the product is subject to strict disposal arrangements under European legislation (Directive 2002/96/CE). The user must dispose of the product either by taking it to a shop that sells similar products ("Obligation of return") or by putting it into the hands of a local refuse collection unit for selective recycling. Any product collected in this way will be dismantled, cleaned and disposed of in an environmentally safe way. Selective recycling helps to reduce the amount or waste and deals safely with any toxic substances. This decreases harmful effects on the environment in accordance with the Waste of Electric and Electronic Equipment (WEEE) Directive. To obtain more information about waste disposal procedures, please contact your local refuse collection unit.

ELIMINATION DES DECHETS Directive 2002/96/CE

Ce produit fait partie de la catégorie des équipements électriques et électroniques. Il contient des substances dangereuses pour la santé humaine et pour l'environnement. Le symbole de la poubelle barrée indique que ce produit fait l'objet d'une collecte selective et ne doit pas être éliminé avec les déchets municipaux non triés. L'utilisateur est dans l'obligation de se défaire du produit soit en le remettant au vendeur à l'achat d'un appareil du même type (c'est ce qu'on appelle l'obligation de reprise), soit en le confiant à un centre local de collecte sélective. Les appareils ainsi récoltés seront démantelés, dépollués et traités de manière plus écologique. La collecte sélective contribue à réduire la quantité et la nocivité pour l'environnement des DEEE (déchets d'équipements électriques et électroniques) ainsi que des substances toxiques qu'ils contiennent. Pour obtenir plus d'informations sur les systèmes de collecte disponibles s'adresser au service local d'élimination des déchets.

ENTSORGUNG 2002/96/CE

Dieses Produkt gehört zur Kategorie elektrischer und elektronischer Komponenten, die Produkte umfassen, die gesundheits- und umweltschädliche Substanzen enthalten können. Das Piktogramm „durchgestrichene Mülltonne“ zeigt an, dass dieses Produkt gem. europäischer Gesetzgebung (Direktive 2002/96/CE) strengen Entsorgungsbestimmungen unterliegt. Der Anwender muss das Produkt entsorgen, indem er es entweder bei einem Händler abgibt, der ähnliche Produkte vertreibt (Rücknahmegarantie), oder indem er es bei einem Entsorgungsträger vor Ort zur ordnungsgemäßen Entsorgung abgibt. Produkte, die auf diese Art eingesammelt werden, werden zerlegt, gesäubert und auf umweltverträgliche Art entsorgt. Selektives Recycling trägt zur Abfallreduktion bei und stellt sicher, dass giftige Substanzen ordnungsgemäß entsorgt werden. Dies führt zu einer Reduktion umweltschädlicher Einflüsse im Einklang mit der WEEE-Direktive des Europäischen Parlaments und des Rates über Elektro- und Elektronik-Altgeräte. Weitere Information über Entsorgungsmaßnahmen erhalten Sie von Ihrem Entsorgungsträger vor Ort.

AFVALVERWIJDERING Richtlijn 2002/96/EG

Dit product valt onder de categorie elektrische en elektronische apparatuur. Deze categorie omvat producten met mogelijk gevaarlijke substanties voor de menselijke gezondheid en het milieu. De doorgekruiste vuilnisbak betekent dat het product onderworpen is aan strikte overeenkomsten inzake afval die onder de Europese wetgeving vallen (Richtlijn 2002/96/EG). De gebruiker dient zich van het product te ontdoen door het terug te brengen naar een winkel waar gelijksoortige producten worden verkocht ("Verplichte teruggave") of door het te deponeren bij een plaatselijke afvalinzamelaar voor selectieve recycling. Elk product dat op deze manier wordt ingezameld, zal op een milieuvriendelijke manier worden ontmanteld, schoongemaakt en verwijderd. Door selectieve recycling wordt de hoeveelheid afval gereduceerd en worden toxische substanties op een veilige manier verwerkt. Hierdoor worden de schadelijke effecten op het milieu verminderd conform de richtlijn betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA). Neem contact op met uw plaatselijke afvalinzamelaar voor meer informatie omtrent procedures inzake afvalverwijdering.

AVFALLSHANTERING 2002/96/CE

Den här produkten klassas som elektronik och elektronisk komponent, vilket täcker alla produkter som kan innehålla ämnen skadliga för människan och miljön. Symbolen för den överkryssade soptunnan betyder att produkten står under strikta regler för avfall under EU-direktiv (2002/96/CE). Användaren skall vid avyttrande antingen lämna tillbaka produkten till en affär som säljer liknande varor eller lämna varan till en speciell återvinningsstation. Alla produkter som avyttras på detta sätt kommer att demonteras, rengöras och avfärdas på ett miljövänligt sätt. Selektiv återvinning hjälper till att reducera avfall och hanterar eventuella gifter med varsamhet. Det minskar farliga effekter på miljön i lämplighet med hantering av elektronik och elektroniska komponenters avfall (WEEE-direktivet). För att få mer information angående avfallshantering, vänligen kontakta din lokala avfallsstation.

AFFALSDIREKTIV 2002/96/CE

Dette produkt hører til den kategori af elektriske og elektroniske komponenter, som omfatter produkter, der kan indeholde stoffer, der er sundhedsskadelige for mennesker og farlige for miljøet. Symbolet med den overstregede affaldsspand betyder, at produktet er underkastet strenge regler for bortskaffelse ifølge den europæiske lovgivning (direktiv 2002/96 EF). Brugerens skal skille sig af med produktet ved at aflevere det enten til en forretning, som sælger denne type af produkter ("returpligt"), eller til den lokale genbrugsstation eller et specielt opsamlingssted. Alle produkter, som afleveres sådanne steder, bliver skilt ad, renset og bortskaffet på en miljømæssigt sikker måde. Selektivt genbrug medvirker til at reducere mængden af affald og sørger for en sikker behandling af alle giftige stoffer. Derved mindskes de skadelige effekter på miljøet i overensstemmelse med WEEE-direktivet (Waste of Electric and Electronic Equipment). Yderligere information angående fremgangsmåden ved bortskaffelse af affald fås ved henvendelse til den lokale genbrugsstation.

JÄTTEIDEN TALTEENOTTO 2002/96/CE

Tämä tuote luokitellaan sähköä ja elektroniikka valmisteisiin , joka käsittää tuotteet jotka voivat sisältää ihmisille tai ympäristölle vaarallisia aineita. Tästä varustettu jätetynnyri- tunnusmerkki edellyttää EU- säännön (2002/96/CE) ankaraa noudattamista.Kuluttajan tulee romuttaessa joko jättää tuote takaisin samankaltaisten tuotteiden myyntipisteeseen tai sopivalle kierrätysasemalle.Tuotteet romutetaan täten ympäristösuojelun edellyttämällä tavalla. Selektiivinen hyödyntäminen vähentää jätte määriä ja käsittelee mahdolliset myrkylliset tuotteet asianomaisella tavalla. Valikoiva talteenotto pienentää elektroniikka jätteiden ympäristölle aiheuttamaa rasitusta.(WEEE- ohje). Lisätietoa jätteiden käsittelystä saat paikalliselta kierrätysasemalta.

SMALTIMENTO Direttiva 2002/96/CE

Questo prodotto rientra nella categoria di componenti elettrici/elettronici che include prodotti che possono contenere sostanze nocive per la salute umana e l'ambiente. Il simbolo della pattumiera sbarrata da una croce significa che il prodotto è soggetto a severi accordi di smaltimento ai sensi della legislazione europea (direttiva 2002/96/CE). L'utente è tenuto a smaltire il prodotto portandolo in un negozio che vende prodotti simili ("obbligo di restituzione"), oppure consegnandolo ad un centro di raccolta rifiuti per il riciclaggio selettivo. Tutti i prodotti così raccolti saranno demoliti, puliti e smaltiti in maniera ecologicamente corretta. Il riciclaggio selettivo contribuisce a ridurre la quantità di rifiuti e tratta in modo sicuro qualsiasi sostanza tossica. Ciò diminuisce gli effetti nocivi sull'ambiente ai sensi della direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Per ulteriori informazioni sui metodi di smaltimento dei rifiuti, rivolgetevi al vostro centro di raccolta rifiuti locale.

DEPOSICIÓN DE LAS PILAS / ELIMINACIÓN DE RESIDUOS Regulación 2002/96/CE

Este producto está incluido en la categoría de componentes eléctricos y electrónicos y los materiales con los que está compuesto pueden contener substancias peligrosas para la salud pública y el medio ambiente. El símbolo marcado con una cruz significa que este producto está sujeto a estrictas medidas de seguridad por la Legislación Europea (Directiva 2002/96/CE). El usuario debe deshacerse d el producto devolviéndolo al establecimiento donde lo adquirió ("Obligación de devolución") o bien depositarlo en un container específico de reciclaje. Todo producto que se deposite en el container de reciclaje será desmontado, limpiado y deshecho de manera ecológica y segura para el medio ambiente. El reciclaje selectivo ayuda a reducir la cantidad de desechos y manejarlos libres de substancias tóxicas. Esto disminuye los efectos nocivos en el medio ambiente conforme con la Directiva de Materiales Eléctricos y Electrónicos (WEEE). Para obtener más información sobre los procedimientos a seguir, póngase en contacto con el departamento de reciclaje de su ciudad.

ELIMINAÇÃO 2002/96/CE

Este produto está abrangido pela categoria de componentes eléctricos e electrónicos, a qual inclui produtos que possam conter substâncias perigosas para a saúde humana e para o ambiente. O caixote de lixo com uma cruz por cima significa que o produto está sujeito a disposições rigorosas ao abrigo da legislação europeia (Directiva 2002/96/CE). O utilizador tem de eliminar o produto levando-o a uma loja onde se vendam produtos similares ("Brigação de devolução") ou entregando-o junto de uma unidade local recolectora de refugo para reciclagem selectiva. Qualquer produto recolhido desta forma será desmontado, limpo e destruído de forma segura para o ambiente. A reciclagem selectiva ajuda a reduzir a quantidade de lixo e trata de forma segura as substâncias tóxicas. Isso diminui os efeitos nocivos sobre o ambiente, de acordo com a Directiva relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE). Para obter mais informação sobre procedimentos de eliminação de lixo, por favor contacte a sua unidade local de recolha de refugo.

Οδηγία 2002/96/EK

Το προϊόν αυτό εντάσσεται στην κατηγορία εξαρτημάτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, η οποία καλύπτει προϊόντα που πιθανώς περιέχουν επικίνδυνες ουσίες για την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Ο διαγραμμαμένος τροχοφόρος κάδος απορριμμάτων υποδεικνύει ότι το προϊόν υπόκειται σε αυστηρούς κανονισμούς απόρριψης σύμφωνα με την ευρωπαϊκή νομοθεσία (Οδηγία 2002/96/EK). Ο χρήστης οφείλει να απορρίπτει το προϊόν παραδίδοντάς το σε κατάστημα πώλησης παρόμοιων προϊόντων («Υποχρέωση επιστροφής») ή σε τοπική μονάδα συλλογής απορριμμάτων όπου εφαρμόζεται επιλεκτική ανακύκλωση. Κάθε προϊόν που συλλέγεται με αυτόν τον τρόπο αποσυναρμολογείται, καθαρίζεται και απορρίπτεται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Η επιλεκτική ανακύκλωση συμβάλλει στη μείωση του όγκου απορριμμάτων και στον ασφαλή χειρισμό των τοξικών ουσιών. Με τον τρόπο αυτό, μειώνονται οι βλαβερές επιπτώσεις για το περιβάλλον, σύμφωνα με την Οδηγία για τα Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (AHHE). Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις διαδικασίες απόρριψης, επικοινωνήστε με την τοπική μονάδα συλλογής απορριμμάτων.

Elektrikli ve Elektronik Ekipman Atıkları Talimat 2002/96/EC (Avrupa sağlık ve güvenlik ürün etiketi)

Bu ürün elektrikli ve elektronik bileşenler kapsayan bir ürün olmakla bu bileşenler insan sağlığına ve çevreye zarar veren maddeler içerebilirler. Tehlikeli madde sembolü (üstü çapraz çizilmiş çöp kutusu işareti olan), ürünün Avrupa tüzüğüne göre belirli sıkı tedbirler altınd, atık değerlendirmeye tabi tutulduğu anlamına gelir (2002/96/EC direktifi). Kullanıcı ürünü benzer ürünlerin satıldığı bir mağazaya götürmeli ya da tehlikeli atıkların arıtma amacıyla toplandığı geri kazanım tesislerine götürülmelidir. Bu şekilde toplanılan her ürün sökülüp; temizlenip, çevreye zarar vermeyecek biçimde bertaraf edilir. Tehlikeli atık, çöp miktarının azalmasını sağlar. Her çeşit zehirli maddeli atık güvenli bir şekilde ortadan kaldırılır. Bu da Elektrikli ve Elektronik Ekipman Atıkları Direktifi (WEEE) gereğince çevreye zarar verici atık oranını düşürür. Çöp geri gönderme işlemi hakkında daha detaylı bilgi edinmek istiyorsanız, yerel geri gönderme birimlerinizle temasa girin.